T028 BÁT NHÃ XI Q523-P26 Phương Tiện Thiện Xảo

Đại Tạng Kinh (Linh Sơn Pháp Bảo)

KINH ÑAÏI BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÑA QUYEÅN 523

Phaåm 26: PHÖÔNG TIEÄN THIEÄN XAÛO (1) Baáy giôø, Thieän Hieän suy nghó: “Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña nhö theá raát laø saâu xa, quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa Phaät cuõng saâu xa. Ta seõ hoûi Phaät hai nghóa saâu xa naøy.” Nghó vaäy xong, Thieän Hieän baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa töùc laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät. Quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät töùc laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa. Nhö vaäy Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa vaø quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät ñeàu raát thaâm saâu khoâng cuøng taän. Vaäy vì sao noùi caû hai laø voâ taän? Phaät daïy Thieän Hieän: –Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa vaø quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät ñeàu nhö hö khoâng, khoâng cuøng taän neân noùi laø voâ taän. Cuï thoï Thieän Hieän thöa tieáp: –Baïch Theá Toân, Ñaïi Boà-taùt phaûi laøm theá naøo ñeå daãn phaùt Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña? Phaät daïy Thieän Hieän: –Caùc Ñaïi Boà-taùt neân quaùn saéc voâ taän ñeå daãn phaùt Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña, neân quaùn thoï, töôûng, haønh, thöùc voâ taän ñeå daãn phaùt Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña; noùi roäng cho ñeán neân quaùn trí Nhaát thieát trí voâ taän ñeå sinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Laïi nöõa naøy Thieän Hieän, caùc Ñaïi Boà-taùt neân quaùn saéc nhö hö khoâng voâ taän ñeå daãn phaùt Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; neân quaùn thoï, töôûng, haønh, thöùc nhö hö khoâng voâ taän ñeå daãn phaùt Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña; noùi roäng cho ñeán neân quaùn trí Nhaát thieát trí nhö hö khoâng voâ taän ñeå daãn phaùt Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Laïi nöõa naøy Thieän Hieän, caùc Ñaïi Boà-taùt neân quaùn voâ minh duyeân haønh nhö hö khoâng voâ taän ñeå daãn phaùt Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña;

neân quaùn haønh duyeân thöùc nhö hö khoâng voâ taän ñeå daãn phaùt Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; neân quaùn thöùc duyeân danh saéc nhö hö khoâng voâ taän ñeå daãn phaùt Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; neân quaùn danh saéc duyeân luïc xöù nhö hö khoâng voâ taän ñeå daãn phaùt Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; neân quaùn luïc xöù duyeân xuùc nhö hö khoâng voâ taän ñeå daãn phaùt Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; neân quaùn xuùc duyeân thoï nhö hö khoâng voâ taän ñeå daãn phaùt Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; neân quaùn thoï duyeân aùi nhö hö khoâng voâ taän ñeå daãn phaùt Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; neân quaùn aùi duyeân thuû nhö hö khoâng voâ taän ñeå daãn phaùt Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; neân quaùn thuû duyeân höõu nhö hö khoâng voâ taän ñeå daãn phaùt Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; neân quaùn höõu duyeân sinh nhö hö khoâng voâ taän ñeå daãn phaùt Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; neân quaùn sinh duyeân laõo töû, saàu bi khoå naõo nhö hö khoâng voâ taän ñeå daãn phaùt Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Thieän Hieän neân bieát, caùc Ñaïi Boà-taùt phaùt sinh Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña nhö vaäy. Naøy Thieän Hieän, caùc Ñaïi Boà-taùt quaùn saùt möôøi hai duyeân khôûi xa lìa hai beân laø dieäu quaùn baát coäng cuûa chuùng Ñaïi Boà-taùt aáy. Thieän Hieän neân bieát, caùc Ñaïi Boà-taùt ngoài toøa Kim cang döôùi coäi Boà-ñeà, nhö thaät quaùn saùt möôøi hai duyeân khôûi, gioáng nhö hö khoâng khoâng cuøng taän neân

lieàn chöùng ñaéc trí Nhaát thieát trí. Thieän Hieän neân bieát, neáu Ñaïi Boà-taùt laáy haønh töôùng nhö hö khoâng voâ taän maø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, nhö thaät quaùn saùt möôøi hai duyeân khôûi thì vò aáy khoâng rôi vaøo quaû vò Thanh vaên, Ñoäc giaùc vaø mau chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Thieän Hieän neân bieát, nhöõng thieän nam naøo truï Boà-taùt thöøa ñoái vôùi quaû vò Giaùc ngoä cao toät neáu bò thoaùi chuyeån laø ñeàu do khoâng döïa vaøo taùc yù phöông tieän thieän xaûo ñeå daãn phaùt Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, do ñoù neân khoâng hieåu roõ. Ñaïi Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña nhö theá naøo ñeå laáy haønh töôùng nhö hö khoâng voâ taän, maø nhö thaät quaùn saùt möôøi hai duyeân khôûi ñeå daãn phaùt Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña? Thieän Hieän neân bieát, nhöõng thieän nam truï vaøo Boà-taùt thöøa ñoái vôùi quaû vò Giaùc ngoä cao toät, neáu coù thoaùi chuyeån laø ñeàu do xa lìa phöông tieän thieän xaûo ñeå daãn phaùt Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Thieän Hieän neân bieát, neáu Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi quaû vò Giaùc ngoä cao toät maø khoâng bò thoaùi chuyeån laø do taát caû ñeàu döïa vaøo phöông

tieän thieän xaûo ñeå daãn phaùt Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Ñaïi Boà-taùt aáy nhôø vaøo phöông tieän thieän xaûo naøy maø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, laáy haønh töôùng nhö hö khoâng voâ taän ñeå daãn phaùt Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, nhö thaät quaùn saùt möôøi hai duyeân khôûi. Nhôø nhaân duyeân naøy, Ñaïi Boà-taùt aáy mau vieân maõn Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa. Thieän Hieän neân bieát, caùc Ñaïi Boà-taùt khi quaùn saùt phaùp duyeân khôûi nhö vaäy khoâng thaáy coù phaùp naøo sinh ra maø khoâng coù nhaân. Khoâng thaáy coù phaùp naøo dieät maø khoâng coù nhaân. Khoâng thaáy coù phaùp naøo maø taùnh töôùng noù thöôøng truï, khoâng sinh, khoâng dieät. Khoâng thaáy coù phaùp naøo coù ngaõ, höõu tình noùi roäng cho ñeán caùi bieát, caùi thaáy. Khoâng thaáy coù phaùp naøo laø thöôøng hay voâ thöôøng, laø vui hay khoå, ngaõ hay voâ ngaõ, tònh hay baát tònh, tòch tónh hay khoâng tòch tónh, xa lìa hay khoâng xa lìa. Thieän Hieän neân bieát, caùc Ñaïi Boà-taùt luoân neân quaùn saùt duyeân khôûi nhö vaäy ñeå tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Thieän Hieän neân bieát, coù luùc Ñaïi Boà-taùt nhö thaät quaùn saùt phaùp moân duyeân khôûi ñeå tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, khi aáy Ñaïi Boà-taùt khoâng thaáy saéc uaån cho ñeán thöùc uaån, thöôøng hay voâ thöôøng, khoå hay laïc, ngaõ hay voâ ngaõ, tònh hay baát tònh, tòch tónh hay khoâng tòch tónh, xa lìa hay khoâng xa lìa. Noùi roäng cho ñeán khoâng thaáy trí Nhaát thieát trí laø thöôøng hay voâ thöôøng, khoå hay laïc, ngaõ hay voâ ngaõ, tònh hay baát tònh, tòch tónh hay khoâng tòch tónh, xa lìa hay khoâng xa lìa Thieän Hieän neân bieát, coù luùc Ñaïi Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña, khi aáy maëc daàu Ñaïi Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña nhöng khoâng thaáy coù sôû haønh laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, cuõng khoâng thaáy coù phaùp thaáy sôû haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, cuõng khoâng thaáy coù söï khoâng thaáy nhö vaäy. Maëc daàu haønh Tónh löï, Tinh taán, An nhaãn, Tònh giôùi, Boá thí ba-la-maät-ña nhöng khoâng thaáy coù sôû haønh laø Tónh löï cho ñeán Boá thí ba-la-maät-ña, cuõng khoâng thaáy coù phaùp thaáy sôû haønh Tónh löï cho ñeán Boá thí ba-la-maät-ña, cuõng khoâng thaáy coù söï khoâng thaáy nhö vaäy. Noùi roäng cho ñeán maëc duø tu trí Nhaát thieát trí nhöng khoâng thaáy coù sôû tu

laø trí Nhaát thieát trí; cuõng khoâng thaáy coù phaùp thaáy sôû tu trí Nhaát thieát trí, cuõng khoâng thaáy coù söï khoâng thaáy nhö vaäy. Thieän Hieän neân bieát, ñoái vôùi taát caû phaùp, caùc Ñaïi Boà-taùt duøng

voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Thieän Hieän neân bieát, coù luùc ñoái vôùi taát caû phaùp, caùc Ñaïi Boà-taùt duøng voâ sôû ñaéc ñeå laøm phöông tieän tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Khi aáy, aùc ma raát ñau khoå gioáng nhö truùng muõi teân ñoäc. Ví nhö coù ngöôøi, cha meï qua ñôøi neân thaân taâm ñau khoå, aùc ma cuõng vaäy. Cuï thoï Thieän Hieän thöa: –Baïch Theá Toân, coù phaûi chæ coù moät aùc ma thaáy caùc Boà-taùt ñoái vôùi taát caû phaùp duøng voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän ñeå tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña neân raát ñau khoå gioáng nhö truùng muõi teân ñoäc, hay laø taát caû aùc ma khaép theá giôùi ba laàn ngaøn cuõng nhö vaäy? Phaät daïy Thieän Hieän: –Taát caû aùc ma khaép caû theá giôùi ba laàn ngaøn cuõng nhö vaäy. Taát caû aùc ma khoâng theå ngoài yeân nôi choã cuûa mình. Thieän Hieän neân bieát, caùc Ñaïi Boà-taùt thöôøng phaûi an truï vaøo haønh truï chaân tònh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa. Caùc Ñaïi Boà-taùt naøo thöôøng an truï vaøo haønh truï chaân tònh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, maø coù Trôøi, Ngöôøi, A-toá-laïc... trong theá gian rình tìm choã dôû cuûa caùc vò aáy thì khoâng bao giôø ñöôïc, cuõng khoâng theå naøo quaáy nhieãu laøm chöôùng ngaïi ñöôïc. Cho neân, naøy Thieän Hieän, neáu Ñaïi Boà-taùt muoán ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät thì phaûi sieâng naêng tinh taán an truï vaøo haønh truï chaân tònh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa. Thieän Hieän neân bieát, neáu Ñaïi Boà-taùt an truï ñuùng ñaén vaøo haønh truï chaân tònh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa thì coù theå tu haønh vieân maõn Boá thí, Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña. Neáu Ñaïi Boà-taùt tu haønh ñuùng ñaén Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa thì lieàn coù theå tu vieân maõn ñaày ñuû taát caû Ba-la-maät-ña. Baáy giôø, Thieän Hieän baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, Ñaïi Boà-taùt tu haønh ñuùng ñaén Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña saâu xa nhö theá naøo thì coù theå tu vieân maõn Boá thí, Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña? Phaät daïy Thieän Hieän: –Neáu Ñaïi Boà-taùt khoâng ñieân ñaûo khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña saâu xa, ñem taâm töông öng vôùi trí Nhaát thieát trí maø haønh Boá thí cho ñeán Baùt-nhaõ, ñem coâng ñöùc naøy san seû cho taát caû höõu tình,

cuøng hoài höôùng veà trí Nhaát thieát trí. Nhö theá, naøy Thieän Hieän, caùc Ñaïi Boà-taùt tu haønh ñuùng ñaén Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa thì coù theå tu haønh vieân maõn Boá thí, Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Baáy giôø, Cuï thoï Thieän Hieän baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, laøm theá naøo maø Ñaïi Boà-taùt an truï vaøo Boá thí ba-la-maät-ña goàm caû Tònh giôùi cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña? Phaät daïy: –Hoaëc coù Ñaïi Boà-taùt duøng taâm khoâng aùi nhieãm, khoâng xan tham ñeå haønh Boá thí vaø ñem Boá thí naøy san seû cho caùc höõu tình cuøng hoài höôùng veà trí Nhaát thieát trí; ñoái vôùi caùc höõu tình khôûi loøng thöông yeâu, bieåu hieän nôi thaân nghieäp, ngöõ nghieäp, yù nghieäp vaø lìa boû aùc giôùi. Ñoù laø Ñaïi Boà-taùt an truï Boá thí ba-la-maät-ña goàm caû Tònh giôùi ba-la-maät-ña. Hoaëc coù Ñaïi Boà-taùt duøng taâm khoâng aùi

nhieãm, khoâng xan tham ñeå haønh Boá thí vaø ñem Boá thí naøy san seû cho caùc höõu tình cuøng hoài höôùng veà trí Nhaát thieát trí. Neáu bò ngöôøi nhaän hoaëc caùc höõu tình khaùc huûy baùng, maï nhuïc laøm haïi moät caùch phi lyù, thì Boà-taùt ñoái vôùi hoï khoâng thay ñoåi taâm, thaân, khaåu maø saân giaän ñoái ñaùp laïi, chæ sinh loøng Töø bi thöông xoùt hoï, ñem lôøi hoøa nhaõ hoå theïn xin loãi. Ñoù laø Ñaïi Boà- taùt an truï vaøo Boá thí ba-la-maät-ña goàm caû An nhaãn ba-la-maät-ña. Hoaëc coù Ñaïi Boà-taùt duøng taâm khoâng aùi nhieãm, khoâng xan tham haønh Boá thí vaø ñem boá thí naøy san seû cho caùc höõu tình cuøng hoài höôùng veà trí Nhaát thieát trí. Neáu bò ngöôøi nhaän hoaëc caùc höõu tình khaùc huûy nhuïc cheâ bai gaây haïi moät caùch phi lyù, thì baáy giôø Boà-taùt lieàn nghó: “Moïi ngöôøi taïo ra nhöõng loaïi nghieäp nhö vaäy, trôû laïi töï mình nhaän laáy quaû baùo nhö vaäy. Ta khoâng neân hôn thua bôûi nhöõng haønh ñoäng ñoù vôùi hoï ñeå roài pheá boû nghieäp tu cuûa mình.” Laïi nghó: “Ñoái vôùi ngöôøi aáy vaø caùc höõu tình khaùc ta neân laøm taêng tröôûng taâm xaû, taâm boá thí, khoâng luyeán tieác.” Nghó vaäy xong thaân taâm taêng thöôïng, tinh taán thöïc haønh boá thí. Ñoù laø Ñaïi Boà-taùt an truï Boá thí ba-la-maät-ña goàm caû Tinh taán ba-la-maät-ña. Hoaëc coù Ñaïi Boà-taùt duøng taâm khoâng nhieãm aùi, khoâng xan tham ñeå haønh Boá thí vaø ñem boá thí naøy bình ñaúng san seû cho caùc höõu tình cuøng hoài höôùng veà trí Nhaát thieát trí. Ñoái vôùi nhöõng ngöôøi nhaän vaø

caûnh giôùi khaùc taâm khoâng taùn loaïn, khoâng caàu caùc duïc ôû ba coõi, Nhò thöøa, chæ caàu quaû Phaät thì ñoù laø Ñaïi Boà-taùt an truï Boá thí ba-la-maät-ña maø goàm caû Tónh löï ba-la-maät-ña. Hoaëc coù Ñaïi Boà-taùt duøng taâm khoâng aùi nhieãm, khoâng xan tham ñeå haønh boá thí vaø ñem boá thí naøy san seû cho caùc höõu tình cuøng hoài höôùng veà trí Nhaát thieát trí, quaùn caùc ngöôøi thoï nhaän, ngöôøi boá thí, vaät boá thí ñeàu nhö huyeãn, khoâng thaáy söï boá thí naøy coù toån giaûm hay lôïi ích vôùi caùc höõu tình, thoâng ñaït taát caû phaùp hoaøn toaøn ñeàu khoâng, chaúng theå naém baét ñöôïc thì ñoù laø Ñaïi Boà-taùt an truï Boá thí ba-la-maät- ña goàm caû Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Cuï thoï Thieän Hieän thöa: –Laøm theá naøo Ñaïi Boà-taùt an truï vaøo Tònh giôùi ba-la-maät-ña goàm caû Boá thí cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña? Phaät daïy Thieän Hieän: –Hoaëc coù Ñaïi Boà-taùt an truï Tònh giôùi ba-la-maät-ña, thaân ñaày ñuû luaät nghi, khaåu ñaày ñuû luaät nghi, yù ñaày ñuû luaät nghi, maø taïo caùc nghieäp phöôùc. Nhôø nghieäp phöôùc naøy maø lìa vieäc saùt sinh cho ñeán taø kieán, khoâng mong caàu quaû vò Thanh vaên, Ñoäc giaùc, chæ caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Baáy giôø, Boà-taùt an truï vaøo Tònh giôùi ñeå thöïc haønh roäng raõi tueä thí, tuøy theo caùc höõu tình caàn thöùc aên cho thöùc aên, caàn thöùc uoáng cho thöùc uoáng, caàn ñoà vaät gì cho ñoà vaät ñoù. Laïi ñem caên laønh boá thí naøy bình ñaúng san seû cho caùc höõu tình, cuøng hoài höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät, khoâng caàu quaû vò Thanh vaên, Ñoäc giaùc. Ñoù laø Ñaïi Boà-taùt an truï Tònh giôùi ba-la-maät-ña goàm caû Boá thí ba-la- maät-ña. Hoaëc coù Ñaïi Boà-taùt an truï Tònh giôùi ba-la-maät-ña, giaû söû caùc höõu tình tranh nhau ñeán caét xeû thaân Boà-taùt ra töøng khuùc roài mang ñi, Boà-taùt khoâng sinh moät nieäm saân giaän naøo vôùi ngöôøi ñoù, chæ nghó: “Nay ta

ñaït ñöôïc lôïi ích toát ñeïp lôùn, nghóa laø ñaõ xaû boû thaân hoâi thoái nguy aùch naøy maø ñöôïc thaân Kim cang thanh tònh cuûa Phaät", thì ñoù laø Ñaïi Boà-taùt an truï Tònh giôùi ba-la-maät-ña goàm caû An nhaãn ba-la-maät- ña. Hoaëc coù Ñaïi Boà-taùt an truï Tònh giôùi ba-la-maät-ña, thaân taâm tinh taán khoâng giaùn ñoaïn, maëc aùo giaùp ñaïi Bi phaùt theä nguyeän roäng lôùn: "Taát caû höõu tình bò chìm ñaém trong bieån khoå, ta seõ cöùu vôùt hoï ñöa

ñeán bôø Nieát-baøn cam loà." Ñoù laø Ñaïi Boà-taùt an truï Tònh giôùi ba-la- maät-ña goàm caû Tinh taán ba-la-maät-ña. Hoaëc coù Ñaïi Boà-taùt an truï Tònh giôùi ba-la-maät-ña maëc daàu nhaäp vaøo Sô tónh löï cho ñeán ñònh Dieät töôûng thoï, nhöng khoâng rôi vaøo quaû vò Thanh vaên, Ñoäc giaùc, cuõng khoâng chöùng thaät teá, nhôø nguyeän löïc xöa maø ñöôïc toàn taïi. Laïi nghó nhö vaày: "Caùc loaøi höõu tình bò chìm ñaém trong bieån khoå, töï mình khoâng theå ra ñöôïc. Nay ta ñaõ truï Tònh giôùi, duøng phöông tieän ñeå daãn phaùt thaàn thoâng Tónh löï, nhaát ñònh seõ cöùu vôùt chuùng sinh ñöa ñeán bôø Nieát-baøn thöôøng laïc." Ñoù laø Ñaïi Boà-taùt an truï Tònh giôùi ba-la-maät-ña goàm caû Tónh löï ba-la- maät-ña. Hoaëc coù Ñaïi Boà-taùt an truï Tònh giôùi ba-la-maät-ña khoâng thaáy phaùp naøo laø höõu vi hay voâ vi, hoaëc thuoäc höõu töôùng hay voâ töôùng, hoaëc thuoäc höõu soá hay voâ soá, chæ quaùn caùc phaùp khoâng lìa chaân nhö, noùi roäng cho ñeán caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn, chaân nhö... naøy cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Nhôø phöông tieän thieän xaûo cuûa Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña naøy maø khoâng rôi vaøo quaû vò Thanh vaên, Ñoäc giaùc, chæ höôùng ñeán ngoâi quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Ñoù laø Ñaïi Boà-taùt an truï Tònh giôùi ba-la-maät-ña goàm caû Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Cuï thoï Thieän Hieän thöa: –Baïch Theá Toân, laøm theá naøo maø Ñaïi Boà-taùt an truï An nhaãn ba- la-maät-ña goàm caû Boá thí cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña? Phaät daïy Thieän Hieän: –Hoaëc coù Ñaïi Boà-taùt an truï An nhaãn ba-la-maät-ña, töø luùc môùi phaùt taâm cho ñeán khi ngoài toøa Boà-ñeà, trong thôøi gian aáy neáu coù caùc loaøi höõu tình ñeán huûy baùng, khinh khi nhuïc maï moät caùch phi lyù, cho ñeán caét xeû thaân ra töøng khuùc mang ñi, thì khi aáy Boà-taùt hoaøn toaøn khoâng saân giaän, chæ nghó: "Caùc loaøi höõu tình naøy raát ñaùng thöông, bò phieàn naõo ñoäc haïi quaáy loaïn neân thaân taâm khoâng ñöôïc töï do, khoâng choã nöông töïa, khoâng ngöôøi cöùu giuùp, bò baàn cuøng ngheøo khoå haønh haï. Ta haõy boá thí cho hoï nhöõng vaät caàn duøng nhö thöùc aên, uoáng, aùo quaàn vaø nhöõng thöù ñoà ñaïc khaùc. Sau ñoù ñem caên laønh cuûa söï boá thí naøy bình ñaúng san seû cho caùc höõu tình, cuøng hoài höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät, duøng voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän. Khi hoài höôùng ñaïi Boà-ñeà nhö vaäy phaûi xa lìa ba taâm, ñoù laø ai hoài höôùng, hoài höôùng veà

ñaâu, laáy gì hoài höôùng." Ñoù laø Ñaïi Boà-taùt an truï An nhaãn ba-la-maät- ña goàm caû Boá thí ba-la-maät-ña. Hoaëc coù Ñaïi Boà-taùt an truï An nhaãn ba-la-maät-ña, töø luùc môùi phaùt taâm cho ñeán ngoài toøa Boà-ñeà, trong thôøi gian aáy cho ñeán vì lyù do töï cöùu maïng soáng neân khoâng laøm toån haïi ñeán caùc höõu tình, cho ñeán khoâng khôûi caùc aùc taø kieán. Khi Boà-taùt tu Tònh giôùi nhö vaäy, khoâng caàu quaû vò Thanh vaên, Ñoäc giaùc. Laïi ñem caên laønh Tònh

giôùi aáy bình ñaúng san seû cho caùc höõu tình, cuøng hoài höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, khi hoài höôùng ñaïi Boà-ñeà nhö vaäy phaûi xa lìa ba taâm, ñoù laø ai hoài höôùng, hoài höôùng veà ñaâu, laáy gì hoài höôùng. Ñoù laø Ñaïi Boà-taùt an truï An nhaãn ba-la-maät-ña maø goàm caû Tònh giôùi ba-la-maät-ña. Hoaëc coù Ñaïi Boà-taùt an truï An nhaãn ba-la-maät-ña phaùt sinh duõng maõnh, tinh taán taêng thöôïng, thöôøng nghó: "Neáu moät höõu tình ôû ngoaøi moät do-tuaàn, ngoaøi möôøi, moät traêm cho ñeán voâ löôïng do-tuaàn, hoaëc ôû ngoaøi moät theá giôùi, hoaëc ngoaøi möôøi, moät traêm, cho ñeán voâ löôïng theá giôùi maø coù theå ñoä ñöôïc, ta nhaát ñònh seõ ñeán duøng phöông tieän giaùo hoùa ñeå laøm cho höõu tình aáy thoï trì taùm hoïc xöù, hoaëc naêm hoïc xöù, hoaëc möôøi hoïc xöù, hoaëc cuï tuùc hoïc xöù hoaëc khieán truï quaû Döï löu, quaû Nhaát lai, quaû Baát hoaøn, quaû A-la-haùn, hoaëc truï Ñoäc giaùc Boà- ñeà, hoaëc khieán hoï truï nôi quaû vò Boà-taùt cho ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät, ta coøn khoâng töø meät moûi huoáng chi giaùo hoùa cho voâ löôïng, voâ soá, voâ bieân höõu tình ñeàu ñaït ñöôïc lôïi ích an laïc maø laïi moûi meät! Laïi ñem caên laønh tinh taán naøy bình ñaúng san seû cho caùc höõu tình vaø cuøng hoài höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät, duøng voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän. Khi hoài höôùng ñaïi Boà-ñeà nhö vaäy xa lìa ba taâm, ñoù laø ai hoài höôùng, hoài höôùng veà ñaâu, laáy gì hoài höôùng." Ñoù laø Ñaïi Boà-taùt an truï An nhaãn ba-la-maät-ña goàm caû Tinh taán ba-la-maät-ña. Hoaëc coù Ñaïi Boà-taùt an truï An nhaãn ba-la-maät-ña taâm khoâng loaïn, lìa boû phaùp duïc, aùc, baát thieän, coù taàm, coù töù, ly sinh hyû laïc, nhaäp vaøo Sô tónh löï, noùi roäng cho ñeán ñònh Dieät töôûng thoï. Trong caùc ñònh naøy tuøy theo taâm vaø taâm sôû phaùp vaø caùc caên laønh phaùt sinh hoøa hôïp taát caû, laïi bình ñaúng san seû cho caùc höõu tình, cuøng hoài höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät, laáy voâ sôû ñaéc ñeå laøm phöông tieän. Khi hoài höôùng ñaïi Boà-ñeà nhö vaäy xa lìa ba taâm, ñoù laø ai hoài höôùng, hoài

höôùng veà ñaâu, laáy gì hoài höôùng. Ñoái vôùi caùc tónh löï vaø chi tónh löï hoaøn toaøn chaúng theå naém baét ñöôïc. Ñoù laø Ñaïi Boà-taùt an truï An nhaãn ba-la-maät-ña goàm caû Tónh löï ba-la-maät-ña. Hoaëc coù Ñaïi Boà-taùt an truï An nhaãn ba-la-maät-ña ñeå tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, tu phaùp quaùn phaùp treân phaùp, maëc daàu duøng haønh töôùng cuûa xa lìa, hoaëc laáy haønh töôùng cuûa tòch tónh, hoaëc duøng haønh töôùng voâ taän, hoaëc duøng haønh töôùng vónh vieãn dieät, duø quaùn taát caû phaùp nhöng ñoái vôùi caùc phaùp taùnh khoâng theå taùc chöùng, cho ñeán ngoài toøa Boà-ñeà, chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät, rôøi khoûi toøa naøy roài chuyeån dieäu phaùp luaân laøm lôïi ích an laïc cho caùc höõu tình. Laïi ñem caên laønh dieäu tueä naøy bình ñaúng san seû cho caùc höõu tình, cuøng hoài höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät, duøng voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän. Khi hoài höôùng ñaïi Boà-ñeà nhö vaäy, xa lìa ba taâm, ñoù laø ai hoài höôùng, hoài höôùng veà ñaâu, laáy gì hoài höôùng. Ñoù laø Ñaïi Boà-taùt an truï An nhaãn ba-la-maät-ña goàm caû Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Cuï thoï Thieän Hieän thöa: –Baïch Theá Toân, laøm theá naøo Ñaïi Boà-taùt an truï Tinh taán ba-la- maät-ña goàm caû Boá thí cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña? Phaät daïy Thieän Hieän: –Hoaëc coù

Ñaïi Boà-taùt an truï Tinh taán ba-la-maät-ña, thaân taâm tinh taán khoâng giaûi ñaõi, caàu caùc phaùp laønh cuõng khoâng meät moûi, luoân nghó: “Ta nhaát ñònh seõ ñaéc trí Nhaát thieát trí, khoâng theå khoâng ñaéc.” Ñaïi Boà-taùt aáy vì muoán laøm lôïi laïc cho taát caû höõu tình neân phaùt nguyeän: “Neáu coù moät höõu tình ôû ngoaøi moät do-tuaàn, hoaëc möôøi, moät traêm cho ñeán voâ löôïng do-tuaàn, hoaëc ôû ngoaøi moät theá giôùi, hoaëc ngoaøi möôøi, moät traêm cho ñeán voâ löôïng theá giôùi laø ngöôøi ñaùng ñoä thì ta nhaát ñònh ñeán ñoù duøng phöông tieän giaùo hoùa. Neáu laø thieän nam truï nôi Boà-taùt thöøa thì khieán vò aáy truï quaû vò Giaùc ngoä cao toät; neáu laø thieän nam truï nôi Thanh vaên thöøa thì khieán hoï truï quaû Döï löu, Nhaát lai, Baát hoaøn vaø A-la-haùn. Neáu laø thieän nam truï nôi Ñoäc giaùc thöøa thì khieán vò aáy an truï Ñoäc giaùc Boà-ñeà. Neáu caùc höõu tình khaùc, thì khieán hoï an truï möôøi neûo nghieäp thieän, roài ta duøng phaùp thí, taøi thí ñeå cung caáp ñaày ñuû cho hoï, phöông tieän daãn daét hoï. Laïi ñem caên laønh boá thí naøy bình ñaúng san seû cho caùc höõu tình, cuøng hoài höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät, khoâng caàu quaû vò Thanh vaên, Ñoäc giaùc, duøng voâ sôû

ñaéc ñeå laøm phöông tieän. Khi hoài höôùng ñaïi Boà-ñeà nhö vaäy, xa lìa ba taâm, ñoù laø ai hoài höôùng, hoài höôùng veà ñaâu, laáy gì hoài höôùng.” Ñoù laø Ñaïi Boà-taùt an truï Tinh taán ba-la-maät-ña goàm caû Boá thí ba-la-maät-ña. Hoaëc coù Ñaïi Boà-taùt an truï Tinh taán ba-la-maät-ña, töø khi môùi phaùt taâm cho ñeán luùc ngoài toøa Boà-ñeà vi dieäu, töï lìa saùt sinh cho ñeán taø kieán, cuõng khuyeán khích ngöôøi khaùc lìa boû saùt sinh cho ñeán taø kieán, tuøy thuaän vaø khen ngôïi söï boû saùt sinh vaø taø kieán, vui möøng hoan hyû vôùi ngöôøi khoâng saùt sinh vaø taø kieán. Ñaïi Boà-taùt aáy giöõ Tònh giôùi ba-la-maät-ña naøy khoâng caàu quaû Nhò thöøa vaø quaû baùo ba coõi. Chæ ñem caên laønh tònh giôùi naøy bình ñaúng san seû cho caùc höõu tình, cuøng hoài höôùng vò quaû vò Giaùc ngoä cao toät, duøng voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän. Khi hoài höôùng ñaïi Boà-ñeà nhö vaäy, xa lìa ba taâm, ñoù laø ai hoài höôùng, hoài höôùng veà ñaâu vaø laáy gì hoài höôùng. Ñoù laø Ñaïi Boà-taùt an truï Tinh taán ba-la-maät-ña goàm caû Tònh giôùi ba-la-maät-ña. Hoaëc coù Ñaïi Boà-taùt an truï Tinh taán ba-la-maät-ña, luùc môùi phaùt taâm cho ñeán khi ngoài toøa Boà-ñeà, trong thôøi gian aáy, ngöôøi vaø phi nhaân... tranh nhau ñeán xuùc naõo, hoaëc chaët thaân theå ra töøng khuùc roài töï tieän ñem ñi. Khi aáy, Boà-taùt khoâng nghó: “Ai ñaâm cheùm ta? Ai chaët ñöùt ta? Ai mang ñi?” Chæ nghó: “Nay ta ñöôïc lôïi ích lôùn. Caùc höõu tình ñoù vì laøm lôïi ích cho ta neân ñeán chaët xeûo thaân theå ta ra töøng phaàn. Nhöng ta voán vì taát caû höõu tình maø thoï thaân naøy. Hoï ñeán töï laáy vaät cuûa ta laø ñeå thaønh töïu vieäc cho ta.” Boà-taùt tö duy thaät töôùng caùc phaùp raát kyõ nhö vaäy ñeå tu an nhaãn, roài ñem caên laønh thuø thaéng cuûa an nhaãn naøy khoâng caàu quaû vò Thanh vaên, Ñoäc giaùc, chæ ñem caên laønh an nhaãn naøy bình ñaúng san seû cho höõu tình, cuøng hoài höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät, duøng voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän. Khi hoài höôùng ñaïi Boà-ñeà nhö vaäy, xa lìa ba taâm, ñoù laø ai hoài höôùng, hoài höôùng veà ñaâu, laáy gì hoài höôùng. Ñoù laø Ñaïi Boà-taùt an truï Tinh taán ba-la-maät-ña goàm caû An nhaãn ba-la-maät-ña. Hoaëc coù Ñaïi Boà-taùt an truï Tinh taán ba-la-maät-ña

sieâng naêng tu hoïc caùc ñònh, nghóa laø lìa duïc, lìa phaùp aùc baát thieän, coù taàm, coù töù, ly sinh hyû laïc, nhaäp vaøo Sô tónh löï cho ñeán nhaäp vaøo Tónh löï thöù tö, luoân coù tö töôûng ban vui cho caùc höõu tình vaø nhaäp vaøo Töø voâ löôïng, noùi roäng cho ñeán nhaäp vaøo Xaû voâ löôïng. Ñoái vôùi caùc saéc luoân khôûi töôûng nhaøm chaùn thoâ xaáu vaø nhaäp vaøo ñònh Khoâng voâ bieân xöù, noùi

roäng cho ñeán ñònh Dieät töôûng thoï. Ñaïi Boà-taùt aáy maëc daàu nhaäp Tónh löï, Voâ löôïng, Voâ saéc, dieät ñònh nhö vaäy, nhöng khoâng nhaän laáy quaû Dò thuïc cuûa noù. Chæ theo höõu tình naøo ñaùng ñöôïc giaùo hoùa thì vì laøm lôïi ích neân vaøo nôi ñoù. Ñaõ sinh vaøo ñoù roài, duøng boán Nhieáp phaùp, saùu phaùp Ba-la-maät-ña maø laøm lôïi ích cho hoï. Ñaïi Boà-taùt aáy nöông vaøo caùc tónh löï maø phaùt khôûi thaàn thoâng thuø thaéng, ñi töø coõi Phaät naøy ñeán coõi Phaät khaùc, gaàn guõi cuùng döôøng chö Phaät Theá Toân, thöa hoûi taùnh töôùng caùc phaùp saâu xa, tinh taán sieâng naêng maø daãn phaùt caên laønh thuø thaéng, ñem caên laønh naøy duøng voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, bình ñaúng san seû cho caùc höõu tình, cuøng hoài höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Khi hoài höôùng ñaïi Boà-ñeà nhö vaäy, xa lìa ba taâm, ñoù laø ai hoài höôùng, hoài höôùng veà ñaâu, laáy gì hoài höôùng. Ñoù laø Ñaïi Boà-taùt an truï Tinh taán ba-la-maät-ña goàm caû Tónh löï ba-la-maät-ña. Hoaëc coù Ñaïi Boà-taùt an truï Tinh taán ba-la-maät-ña khoâng thaáy Boá thí cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña laø danh, söï, taùnh, töôùng; khoâng thaáy boán Nieäm truï cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo laø danh, söï, taùnh, töôùng; cho ñeán khoâng thaáy trí Nhaát thieát trí laø danh, söï, taùnh, töôùng. Cuõng khoâng thaáy taát caû phaùp laø danh, söï, taùnh, töôùng. Trong taát caû caùc phaùp khoâng khôûi nieäm töôûng, khoâng coù chaáp tröôùc, lôøi noùi ñi ñoâi vôùi vieäc laøm. Laïi ñem caên laønh dieäu tueä naøy bình ñaúng san seû cho caùc höõu tình, cuøng hoài höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän. Khi hoài höôùng ñaïi Boà-ñeà nhö vaäy, xa lìa ba taâm, ñoù laø ai hoài höôùng, hoài höôùng veà ñaâu, laáy gì hoài höôùng. Ñoù laø Ñaïi Boà-taùt an truï Tinh taán ba-la-maät-ña goàm caû Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña. Cuï thoï Thieän Hieän thöa: –Baïch Theá Toân, laøm theá naøo Ñaïi Boà-taùt an truï vaøo Tónh löï ba- la-maät-ña goàm caû Boá thí cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña? Phaät daïy Thieän Hieän: –Hoaëc coù Ñaïi Boà-taùt an truï Tónh löï ba-la-maät-ña, ñoái vôùi höõu tình, thöïc haønh taøi thí, phaùp thí. Nghóa laø lìa duïc, lìa phaùp aùc baát thieän, coù taàm, coù töù, ly sinh hyû laïc, nhaäp vaøo Sô tónh löï, noùi roäng cho ñeán nhaäp vaøo ñònh Dieät töôûng thoï. Ñaïi Boà-taùt aáy ñem taâm khoâng taùn loaïn maø giaûng noùi chaùnh phaùp veà söï thöïc haønh taøi thí, phaùp thí cho caùc höõu tình. Ñaïi Boà-taùt aáy töï mình thöïc haønh taøi thí, phaùp thí vaø

thöôøng khuyeán hoùa ngöôøi khaùc thöïc haønh taøi thí, phaùp thí, thöôøng khen ngôïi phaùp haønh taøi thí, phaùp thí moät caùch ñuùng ñaén, luoân luoân hoan hyû, khen ngôïi ngöôøi thöïc haønh taøi thí, phaùp thí. Ñaïi Boà-taùt aáy ñem caên laønh naøy khoâng caàu quaû vò Thanh vaên, Ñoäc giaùc, chæ ñem caên laønh boá thí naøy bình ñaúng san seû cho caùc höõu tình cuøng hoài höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä

cao toät, duøng voâ sôû ñaéc ñeå laøm phöông tieän. Khi hoài höôùng ñaïi Boà-ñeà nhö vaäy, xa lìa ba taâm, ñoù laø ai hoài höôùng, hoài höôùng veà ñaâu, laáy gì hoài höôùng. Ñoù laø Ñaïi Boà-taùt an truï Tónh löï ba-la-maät-ña goàm caû Boá thí ba-la-maät-ña. Hoaëc coù Ñaïi Boà-taùt an truï Tónh löï ba-la-maät-ña thoï trì Tònh giôùi, khoâng bao giôø khôûi taâm töông öng vôùi tham, saân, si vaø haïi, cuõng khoâng khôûi taâm töông öng vôùi xan tham, taät ñoá, phaù giôùi, chæ luoân phaùt sinh taùc yù töông öng vôùi trí Nhaát thieát trí. Laïi ñem caên laønh tònh giôùi naøy khoâng caàu quaû vò Thanh vaên, Ñoäc giaùc, bình ñaúng san seû cho caùc höõu tình cuøng hoài höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät, duøng voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän. Khi hoài höôùng ñaïi Boà-ñeà nhö vaäy, xa lìa ba taâm, ñoù laø ai hoài höôùng, hoài höôùng veà ñaâu, laáy gì hoài höôùng. Ñoù laø Ñaïi Boà-taùt an truï vaøo Tónh löï ba-la-maät-ña goàm caû Tònh giôùi ba- la-maät-ña. Hoaëc coù Ñaïi Boà-taùt an truï Tónh löï ba-la-maät-ña tu haønh An nhaãn, quaùn saéc nhö ñoáng boït, quaùn thoï nhö bong boùng, quaùn töôûng nhö soùng naéng, quaùn haønh nhö caây chuoái, quaùn thöùc nhö vieäc huyeãn hoùa. Khi quaùn nhö vaäy, ñoái vôùi naêm thuû uaån luoân quaùn töôûng laø khoâng beàn chaéc. Laïi nghó: “Caùc phaùp ñeàu laø khoâng, lìa ngaõ vaø ngaõ sôû. Saéc laø saéc cuûa ai? Thoï laø thoï cuûa ai? Töôûng laø töôûng cuûa ai? Haønh laø haønh cuûa ai? Thöùc laø thöùc cuûa ai?” Khi quaùn nhö vaäy laïi nghó: “Caùc phaùp ñeàu khoâng, khoâng coù ngaõ vaø ngaõ sôû thì ai caét chaët, ai bò caét chaët, ai huûy nhuïc, ai bò huûy nhuïc, ôû trong ñoù ai noåi saân giaän.” Boà-taùt nöông vaøo tónh löï nhö vaäy, khi quaùn saùt thaät kyõ thì coù theå an nhaãn hoaøn toaøn. Laïi ñem caên laønh an nhaãn naøy bình ñaúng san seû cho caùc höõu tình, cuøng hoài höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät, duøng voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän. Khi hoài höôùng ñaïi Boà-ñeà nhö vaäy, xa lìa ba taâm, ñoù laø ai hoài höôùng, hoài höôùng veà ñaâu, laáy gì hoài höôùng. Ñoù laø Ñaïi Boà-taùt an truï Tónh löï ba-la-maät-ña goàm caû An nhaãn ba-la- maät-ña.

Hoaëc coù Ñaïi Boà-taùt an truï Tónh löï ba-la-maät-ña sieâng naêng tinh taán, lìa duïc, lìa phaùp aùc baát thieän, coù taàm, coù töù, ly sinh hyû laïc, nhaäp Sô tónh löï, noùi roäng cho ñeán nhaäp Tónh löï thöù tö. Khi Boà-taùt tu tónh löï nhö vaäy ñoái vôùi caùc tónh löï vaø chi tónh löï ñeàu khoâng chaáp töôùng, phaùt sinh nhöõng Thaàn caûnh trí thoâng, coù theå laøm voâ bieân vieäc thaàn bieán lôùn, hoaëc phaùt sinh Thieân nhó trí thoâng, saùng suoát thanh tònh vöôït hôn loã tai cuûa ngöôøi, trôøi, coù theå nhö thaät nghe taát caû aâm thanh caùc loaøi höõu tình, phi tình trong möôøi phöông theá giôùi. Hoaëc phaùt sinh Tha taâm trí thoâng coù theå nhö thaät bieát taâm vaø taâm sôû phaùp cuûa caùc höõu tình khaùc trong möôøi phöông theá giôùi. Hoaëc phaùt sinh Tuùc truù trí thoâng nhö thaät nhôù bieát caùc vieäc ñôøi tröôùc cuûa voâ löôïng höõu tình trong möôøi phöông theá giôùi. Hoaëc phaùt sinh Thieân nhaõn trí thoâng, saùng suoát thanh tònh vöôït qua caùi thaáy cuûa ngöôøi, trôøi, coù theå nhö thaät thaáy saéc töôïng cho ñeán nghieäp quaû cuûa caùc loaøi höõu tình, voâ tình trong möôøi phöông theá giôùi. Ñaïi Boà-taùt aáy an truï vaøo naêm Thaàn thoâng thanh tònh naøy, töø coõi Phaät naøy ñeán coõi Phaät khaùc, gaàn guõi cuùng döôøng chö Phaät Theá Toân, thöa hoûi phaùp nghóa saâu xa cuûa Nhö Lai, gieo

troàng voâ löôïng caên laønh chaân tònh, ñem laïi söï thaønh töïu cho höõu tình, laøm nghieâm tònh coõi Phaät, sieâng naêng tinh taán tu thaéng haïnh cuûa Boà-taùt. Ñem caên laønh naøy khoâng caàu quaû ba coõi vaø Nhò thöøa bình ñaúng san seû cho höõu tình, cuøng hoài höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät, duøng voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän. Khi hoài höôùng ñaïi Boà-ñeà nhö vaäy, phaûi xa lìa ba taâm, ñoù laø ai hoài höôùng, hoài höôùng veà ñaâu, laáy gì hoài höôùng. Ñoù laø Ñaïi Boà-taùt an truï Tónh löï ba-la-maät-ña goàm caû Tinh taán ba-la-maät-ña. Hoaëc coù Ñaïi Boà-taùt an truï Tónh löï ba-la-maät-ña, quaùn saéc uaån cho ñeán thöùc uaån chaúng theå naém baét ñöôïc, noùi roäng cho ñeán quaùn trí Nhaát thieát trí cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc, quaùn caûnh giôùi höõu vi chaúng theå naém baét ñöôïc. Quaùn caûnh giôùi voâ vi cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Nhö vaäy Boà-taùt quaùn taát caû phaùp ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc neân khoâng taïo taùc. Vì khoâng taïo taùc neân khoâng sinh, khoâng dieät. Vì khoâng sinh, khoâng dieät neân khoâng giöõ, khoâng boû. Vì khoâng giöõ, khoâng boû neân hoaøn toaøn thanh tònh, thöôøng truï khoâng bieán ñoåi. Vì sao? Vì taát caû phaùp, chö Phaät coù ra ñôøi hay khoâng ra ñôøi, ñeàu an truï phaùp taùnh, phaùp giôùi, phaùp truï, khoâng sinh, khoâng dieät, thöôøng

khoâng bieán ñoåi. Ñaïi Boà-taùt aáy, taâm khoâng bao giôø taùn loaïn, luoân luoân an truï vaøo taùc yù töông öng vôùi trí Nhaát thieát trí, nhö thaät quaùn saùt thaáy taùnh taát caû phaùp hoaøn toaøn khoâng sôû höõu. Laïi ñem caên laønh dieäu tueä naøy bình ñaúng cho höõu tình cuøng hoài höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät, duøng voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän. Khi hoài höôùng ñaïi Boà- ñeà phaûi xa lìa ba taâm, ñoù laø ai hoài höôùng, hoài höôùng veà ñaâu, laáy gì hoài höôùng. Ñoù laø Ñaïi Boà-taùt an truï Tónh löï ba-la-maät-ña bao goàm caû Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Cuï thoï Thieän Hieän thöa: –Baïch Theá Toân, laøm theá naøo Ñaïi Boà-taùt an truï vaøo Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña goàm caû Boá thí cho ñeán Tónh löï ba-la-maät-ña? Phaät daïy Thieän Hieän: –Neáu Ñaïi Boà-taùt an truï vaøo Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña quaùn taát caû phaùp ñeàu khoâng, khoâng sôû höõu. Cuï thoï Thieän Hieän thöa tieáp: –Laøm sao Ñaïi Boà-taùt an truï vaøo Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña quaùn taát caû phaùp ñeàu khoâng, ñeàu khoâng sôû höõu? Phaät daïy Thieän Hieän: –Caùc Ñaïi Boà-taùt an truï Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña quaùn phaùp khoâng beân trong vaø taùnh cuûa phaùp khoâng beân trong ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc; quaùn phaùp khoâng beân ngoaøi, taùnh cuûa phaùp khoâng beân ngoaøi ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc; quaùn phaùp khoâng caû trong ngoaøi, taùnh cuûa phaùp khoâng caû trong ngoaøi ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc; quaùn phaùp khoâng lôùn, taùnh cuûa phaùp khoâng lôùn ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc; quaùn phaùp khoâng khoâng, taùnh cuûa phaùp khoâng khoâng ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc; quaùn phaùp khoâng thaéng nghóa, taùnh cuûa phaùp khoâng thaéng nghóa ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc; quaùn phaùp khoâng höõu vi, taùnh cuûa phaùp khoâng höõu vi ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc; quaùn phaùp khoâng voâ vi vaø taùnh cuûa phaùp khoâng voâ vi ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc; quaùn phaùp khoâng roát raùo vaø taùnh cuûa phaùp khoâng roát raùo ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc; quaùn phaùp khoâng

khoâng bieân giôùi vaø taùnh cuûa phaùp khoâng khoâng bieân giôùi ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc; quaùn phaùp khoâng taûn maïn, taùnh cuûa phaùp khoâng taûn maïn ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc; quaùn phaùp khoâng baûn taùnh, taùnh cuûa phaùp khoâng baûn taùnh ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc; quaùn phaùp

khoâng töôùng, taùnh cuûa phaùp khoâng töôùng ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc; quaùn phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, taùnh cuûa phaùp khoâng nôi taát caû phaùp ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc. Ñaïi Boà-taùt aáy an truï trong möôøi boán phaùp phoâng nhö vaäy khoâng ñaéc saéc laø khoâng, hoaëc baát khoâng; khoâng ñaéc thoï, töôûng, haønh, thöùc laø khoâng, hoaëc baát khoâng; noùi roäng cho ñeán khoâng ñaéc trí Nhaát thieát trí laø khoâng, hoaëc baát khoâng; khoâng ñaéc caûnh giôùi höõu vi laø khoâng, hoaëc baát khoâng; khoâng ñaéc caûnh giôùi voâ vi laø khoâng, hoaëc baát khoâng. Ñaïi Boà-taùt aáy an truï vaøo Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, neáu coù boá thí cho taát caû höõu tình, thöùc aên, thöùc uoáng vaø caùc ñoà ñaïc khaùc, quaùn taát caû laø khoâng; ngöôøi boá thí, ngöôøi ñöôïc boá thí, phöôùc boá thí, quaû boá thí, quaùn taát caû cuõng laø khoâng. Khi aáy, Boà-taùt nhôø an truï khoâng maø quaùn aùi nhieãm, xan laãn ñeàu khoâng cho khôûi. Vì sao? Vì Ñaïi Boà-taùt aáy tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña töø luùc môùi phaùt taâm cho ñeán an toïa toøa Boà-ñeà vi dieäu, phaân bieät nhö theá, taát caû ñeàu khoâng sinh khôûi. Nhö chö Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc khoâng bao giôø khôûi taâm aùi, taâm xan tham. Ñaïi Boà-taùt naøy cuõng vaäy, tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña vónh vieãn khoâng bao giôø sinh taâm aùi nhieãm, taâm xan tham. Thieän Hieän neân bieát, nhö vaäy Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña laø thaày cuûa Ñaïi Boà-taùt, coù theå khieán cho chuùng Ñaïi Boà-taùt khoâng sinh khôûi taát caû phaân bieät voïng töôûng, haønh boá thí ñeàu khoâng nhieãm tröôùc. Ñaïi Boà- taùt aáy ñem caên laønh naøy duøng voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, bình ñaúng san seû cho höõu tình, cuøng hoài höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Khi hoài höôùng ñaïi Boà-ñeà nhö vaäy, xa lìa ba taâm, ñoù laø ai hoài höôùng, hoài höôùng veà ñaâu, laáy gì hoài höôùng. Ñoù laø Ñaïi Boà-taùt an truï Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña goàm caû Boá thí ba-la-maät-ña. Hoaëc coù Ñaïi Boà-taùt an truï Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña maø thoï trì Tònh giôùi, taâm cuûa taát caû Thanh vaên, Ñoäc giaùc khoâng phaùt khôûi ñöôïc. Vì sao? Vì Ñaïi Boà-taùt aáy quaùn caùc vò Thanh vaên, Ñoäc giaùc ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc, taâm hoài höôùng aáy cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc, thaân, ngöõ luaät nghi hoài höôùng cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Ñaïi Boà-taùt aáy an truï Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña töø luùc môùi phaùt taâm cho ñeán ngoài toøa Boà-ñeà, ôû trong thôøi gian ñoù, töï mình lìa saùt sinh cho ñeán taø kieán, cuõng khuyeân ngöôøi khaùc lìa boû saùt sinh cho ñeán taø kieán, khoâng coù taâm traùi ngöôïc vôùi phaùp, luoân xieån döông vieäc lìa boû saùt

sinh cho ñeán taø kieán, hoan hyû khen ngôïi ngöôøi lìa boû saùt sinh cho ñeán taø kieán. Ñaïi Boà-taùt aáy ñem caên laønh cuûa tònh giôùi ñaõ phaùt sinh, khoâng caàu quaû Nhò thöøa vaø quaû baùo trong ba coõi maø bình ñaúng san seû cho höõu tình, cuøng hoài höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät, duøng voâ sôû ñaéc laøm

phöông tieän. Khi hoài höôùng ñaïi Boà-ñeà nhö theá, xa lìa ba taâm, ñoù laø ai hoài höôùng, hoài höôùng veà ñaâu, laáy gì hoài höôùng. Ñoù laø Ñaïi Boà-taùt an truï Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña goàm caû Tònh giôùi ba-la-maät- ña. Hoaëc coù Ñaïi Boà-taùt an truï Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña sinh nhaãn tuøy thuaän. Ñaõ ñaéc ñöôïc nhaãn naøy roài luoân nghó nhö vaày: “Trong taát caû phaùp khoâng coù moät phaùp naøo hoaëc khôûi, hoaëc dieät, hoaëc sinh, hoaëc giaø, hoaëc beänh, hoaëc cheát, hoaëc ngöôøi maéng, hoaëc ngöôøi bò maéng, hoaëc ngöôøi phæ baùng, hoaëc ngöôøi bò phæ baùng, hoaëc ngöôøi caét xeû, ñaâm, ñaùnh, troùi, xuùc naõo, gia haïi, hoaëc bò caét xeû ñaâm, ñaùnh, troùi. Taát caû taùnh töôùng naøy ñeàu laø khoâng, trong ñoù khoâng neân voïng töôûng phaân bieät. Ñaïi Boà-taùt aáy ñaéc nhaãn naøy töø luùc môùi phaùt taâm cho ñeán ngoài toøa Boà-ñeà vi dieäu, trong thôøi gian naøy, giaû söû taát caû loaøi höõu tình ñeàu ñeán maéng chöûi huûy baùng nhuïc maï, laáy ñao tröôïng gaïch ngoùi laøm toån haïi ñaùnh ñaäp caét xeûo cho ñeán phaân xeû thaân ra töøng khuùc, thì taâm Boà-taùt luùc aáy cuõng khoâng bieán ñoåi, chæ nghó: “Thaät kyø laï thay! Trong taùnh cuûa caùc phaùp hoaøn toaøn khoâng coù nhöõng vieäc huûy baùng, maéng chöûi, nhuïc maï, nhöng do höõu tình voïng töôûng phaân bieät cho laø thaät coù, neân taïo ra nghieäp aùc phieàn naõo. Ñôøi hieän taïi, töông lai chòu caùc khoå naõo.” Ñaïi Boà-taùt aáy ñem caên laønh naøy bình ñaúng san seû cho caùc höõu tình cuøng hoài höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Khi hoài höôùng ñaïi Boà-ñeà, xa lìa ba taâm, ñoù laø ai hoài höôùng, hoài höôùng veà ñaâu, laáy gì hoài höôùng. Ñoù laø Ñaïi Boà-taùt an truï Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña goàm caû An nhaãn ba-la-maät-ña. Hoaëc coù Ñaïi Boà-taùt an truï Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña duõng maõnh tinh taán, giaûng noùi chaùnh phaùp cho caùc höõu tình, ñeå hoï an truï Boá thí ba-la-maät-ña cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc khieán hoï an truï boán Nieäm truï cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo, hoaëc khieán hoï an truï caùc coâng ñöùc khaùc. Ñaïi Boà-taùt aáy thaønh töïu nhöõng phöông tieän thieän xaûo, thaân taâm tinh taán duøng söùc thaàn thoâng ñi ñeán moät theá giôùi, hoaëc möôøi, hoaëc traêm cho ñeán voâ löôïng, voâ bieân theá giôùi höõu tình ñeå

giaûng noùi chaùnh phaùp, duøng phöông tieän giaùo hoùa, khieán hoï an truï quaû Döï löu, Nhaát lai, Baát hoaøn, A-la-haùn; hoaëc khieán hoï an truï Ñoäc giaùc Boà-ñeà; hoaëc khieán hoï chöùng ñaéc trí Nhaát thieát trí. Ñaïi Boà-taùt aáy maëc daàu laøm vieäc naøy nhöng khoâng truï vaøo caûnh giôùi höõu vi, cuõng khoâng truï vaøo caûnh giôùi voâ vi. Laïi ñem caên laønh tinh taán naøy bình ñaúng san seû cho caùc höõu tình, cuøng hoài höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät, duøng khoâng sôû höõu ñeå laøm phöông tieän. Khi hoài höôùng ñaïi Boà-ñeà, xa lìa ba taâm, ñoù laø ai hoài höôùng, hoài höôùng veà ñaâu, laáy gì hoài höôùng. Ñoù laø Ñaïi Boà-taùt an truï vaøo Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña goàm caû Tinh taán ba-la-maät-ña. Hoaëc coù Ñaïi Boà-taùt an truï Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, ngoaøi ñònh cuûa chö Phaät ra, ñoái vôùi thaéng ñònh cuûa taát caû Thanh vaên, Ñoäc giaùc, Boà-taùt ñeàu coù theå tuøy yù xuaát nhaäp töï taïi. Ñaïi Boà-taùt aáy an truï vaøo thaéng ñònh töï taïi cuûa Boà-taùt; ñoái vôùi taùm Giaûi thoaùt ñeàu coù theå töï taïi ra vaøo thuaän nghòch, ñoù laø höõu saéc quaùn caùc saéc giaûi thoaùt cho ñeán dieät töôûng thoï giaûi thoaùt. Ñaïi

Boà-taùt aáy laïi ñoái vôùi chín Ñònh thöù ñeä hoaëc thuaän hoaëc nghòch ñeàu ra vaøo töï taïi, ñoù laø boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc, ñònh Dieät töôûng thoï. Ñoái vôùi taùm Giaûi thoaùt, chín Ñònh thöù ñeä, Ñaïi Boà-taùt aáy thuaän nghòch xuaát nhaäp, ñaõ thaønh thuïc hoaøn toaøn roài coù theå nhaäp Tam-ma-ñòa Sö töû taàn thaân cuûa Ñaïi Boà-taùt. Theá naøo goïi laø Tam-ma-ñòa Sö töû taàn thaân cuûa Ñaïi Boà-taùt? –Nghóa laø Ñaïi Boà-taùt lìa duïc, lìa phaùp aùc baát thieän, coù taàm, coù töù, ly sinh hyû laïc, nhaäp vaøo Sô tónh löï tuaàn töï cho ñeán vöôït qua taát caû Phi töôûng phi phi töôûng xöù, nhaäp vaøo ñònh Dieät töôûng thoï. Laïi ra khoûi ñònh Dieät töôûng thoï nhaäp vaøo laïi ñònh Phi töôûng phi phi töôûng xöù. Tuaàn töï cho ñeán nhaäp vaøo Sô tónh löï. Ñoù laø Tam-ma-ñòa Sö töû taàn thaân cuûa Ñaïi Boà-taùt. Ñaïi Boà-taùt aáy ñoái vôùi Tam-ma-ñòa Sö töû taàn thaân ñaõ thaønh thuïc hoaøn haûo roài, laïi nhaäp vaøo Tam-ma-ñòa Taäp taùn cuûa Ñaïi Boà-taùt. Theá naøo goïi laø Tam-ma-ñòa Taäp taùn cuûa Ñaïi Boà-taùt? –Nghóa laø Ñaïi Boà-taùt ly duïc, phaùp aùc baát thieän, coù taàm, coù töù. ly sinh hyû laïc, nhaäp vaøo Sô tónh löï. Ra khoûi Sô tónh löï tuaàn töï cho ñeán nhaäp vaøo ñònh Dieät töôûng thoï. Ra khoûi ñònh Dieät töôûng thoï nhaäp vaøo Sô tónh löï. Ra khoûi Sô tónh löï nhaäp vaøo ñònh Dieät töôûng thoï. Ra

khoûi ñònh Dieät töôûng thoï nhaäp vaøo Tónh löï thöù hai. Ra khoûi Tónh löï thöù hai nhaäp vaøo ñònh Dieät töôûng thoï. Ra khoûi ñònh Dieät töôûng thoï nhaäp vaøo Tónh löï thöù ba. Ra khoûi ñònh thöù ba nhaäp vaøo ñònh Dieät töôûng thoï. Ra khoûi ñònh Dieät töôûng thoï nhaäp vaøo Tónh löï thöù tö. Ra khoûi Tónh löï thöù tö nhaäp vaøo ñònh Dieät töôûng thoï. Ra khoûi ñònh Dieät töôûng thoï nhaäp vaøo ñònh Khoâng voâ bieân xöù. Ra khoûi ñònh Khoâng voâ bieân xöù nhaäp vaøo ñònh Dieät töôûng thoï. Ra khoûi ñònh Dieät töôûng thoï nhaäp vaøo ñònh Thöùc voâ bieân xöù. Ra khoûi ñònh Thöùc voâ bieân xöù nhaäp vaøo ñònh Dieät töôûng thoï. Ra khoûi ñònh Dieät töôûng thoï nhaäp vaøo ñònh Voâ sôû höõu xöù. Ra khoûi ñònh Voâ sôû höõu xöù nhaäp vaøo ñònh Dieät töôûng thoï. Ra khoûi ñònh Dieät töôûng thoï nhaäp vaøo ñònh Phi töôûng phi phi töôûng xöù. Ra khoûi ñònh Phi töôûng phi phi töôûng xöù nhaäp vaøo ñònh Dieät töôûng thoï. Ra khoûi ñònh Dieät töôûng thoï nhaäp laïi vaøo ñònh Phi töôûng phi phi töôûng xöù. Ra khoûi ñònh Phi töôûng phi phi töôûng xöù truï vaøo taâm baát ñònh. Töø taâm baát ñònh trôû laïi nhaäp vaøo ñònh Dieät töôûng thoï. Ra khoûi ñònh Dieät töôûng thoï truï vaøo taâm baát ñònh. Töø taâm baát ñònh nhaäp vaøo ñònh Phi töôûng phi phi töôûng xöù. Ra khoûi ñònh Phi töôûng phi phi töôûng xöù truï vaøo taâm baát ñònh. Töø taâm baát ñònh nhaäp vaøo ñònh Voâ sôû höõu xöù. Ra khoûi ñònh Voâ sôû höõu xöù truï vaøo taâm baát ñònh. Töø taâm baát ñònh nhaäp vaøo ñònh Thöùc voâ bieân xöù. Ra khoûi ñònh Thöùc voâ bieân xöù truï vaøo taâm baát ñònh. Töø taâm baát ñònh nhaäp vaøo ñònh Khoâng voâ bieân xöù. Ra khoûi ñònh Khoâng voâ bieân xöù truï vaøo taâm baát ñònh. Töø taâm baát ñònh nhaäp vaøo Tónh löï thöù tö. Ra khoûi Tónh löï thöù tö truï vaøo taâm baát ñònh. Töø taâm baát ñònh nhaäp vaøo Tónh löï thöù ba. Ra khoûi Tónh löï thöù ba truï vaøo taâm baát ñònh. Töø taâm baát ñònh nhaäp vaøo Tónh löï thöù hai. Ra khoûi Tónh löï thöù hai truï vaøo taâm baát ñònh. Töø taâm baát ñònh nhaäp vaøo Sô tónh löï. Ra

khoûi Sô tónh löï truï vaøo taâm baát ñònh. Ñoù laø Tam-ma-ñòa Taäp taùn cuûa Ñaïi Boà-taùt. Neáu Ñaïi Boà-taùt an truï Tam-ma-ñòa Taäp taùn nhö vaäy thì ñaéc thaät taùnh bình ñaúng cuûa taát caû phaùp. Ñaïi Boà-taùt aáy laïi ñem caên laønh tónh löï naøy bình ñaúng san seû cho höõu tình cuøng hoài höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät, duøng voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän. Khi hoài höôùng ñaïi Boà-ñeà, xa lìa ba taâm, ñoù laø ai hoài höôùng, hoài höôùng veà ñaâu, laáy gì hoài höôùng. Ñoù laø Ñaïi Boà-taùt an truï Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña goàm caû Tónh löï ba-la-maät-ña.

Nguồn: Giảng Sư (giangsu.io.vn) — văn bản trích từ kho sách cổ và kinh điển.